

**Das Museum für Bürgerliche Kunst MfBK**  
50-106 Wrocław, Breslauer Rathaus  
tel.: 71 347 16 93

**Das Historische Museum HM**  
50-077 Wrocław, Kazimierza Wielkiego Straße 35  
tel.: 71 347 16 90

**Das Museum für Archäologie MfA**  
50-136 Wrocław, Cieszyńskiego Straße 9  
Arsenal  
tel.: 71 347 16 99

**Das Museum für Medaillenkunst MfMk**  
50-077 Wrocław, Kazimierza Wielkiego Straße 35  
tel.: 71 391 69 45

**Das Museum für Friedhofskunst MfF**  
50-301 Wrocław, Ślężna Straße 37/39  
tel.: 71 791 59 03

**Das Museum für Militaria - Arsenal MfM**  
50-136 Wrocław, Cieszyńskiego Straße 9  
tel.: 71 347 16 96

**Öffnungszeiten:**

Di bis Sa: 11.00 - 17.00, So: 10.00 - 18.00.

**Goldsponsor:**



**Silbersponsor:**



**Bronzesponsor:**



**Sponsoren:**



**Medienpartners:**



połówki pomarańczy  
portal dla singli

Vor den Konzerten sowie während der Pausen laden wir Sie zum Kaffee u. Tee ein, vorbereitet durch:



**Muzeum Miejskie Wrocławia**

50-107 Wrocław, Sukiennice 14/15

[www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl](http://www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl)



**ABENDE IM ARSENAL**

Das Festival der Kammermusik

Die Schirmherrschaft des Stadtpräsidenten von Breslau  
Herrn Rafał Dutkiewicz

Der künstlerische Direktor  
Jan Stanienda

Der organisatorische Direktor  
Tomasz Kwieciński

**XV**

**ABENDE DER NATIONEN**  
**24.06-10.07.2011 r.**

**Arsenalhof**  
**Cieszyńskiego Straße 9**

Mäzene:



Projekt mitfinanziert durch Stadt Breslau



Finanzielle Unterstützung aus den Mitteln des Ministeriums für Kultur und Nationales Erbe



AMBASADA SZWECJI

Alle Konzerte werden im **Breslauer Arsenalhof** stattfinden

Das 15-te mal schon herrscht unser Publikum zusammen mit den eminenten Musikünstlern über Arsenalshof um die Wende des 24. Juni zum 10. Juli 2011.

Das diesjährige 15. Jubiläumsfestival trägt einen Untertitel Abende der Nationen. Wir werden die deutsche, italienische, schwedische, österreichische, spanische, französische, polnische und estländische Musik hören. Unter den Interpreten werden keine Musikstars fehlen.

Am Französischen Abend nimmt ein der meist anerkannten Pianisten seines Landes teil, Pascal Rogé. Das Konzert, das der spanischen Musik gewidmet ist, wird vom Gitarristen, Rafael Cortés, Flamencomeister gewürdigt, der gemeinsam mit dem Ensemble auftritt. Das Stenhammar Quartett stellt schwedische Kammermusik vor. Der polnische Akzent kommt im Konzert des sich eines großen Ansehens und Popularität erfreuenden Ensembles Raz, Dwa, Trzy...

Musik wie immer auf dem Hof des schönen Arsensals mitten in Baudenkmalern, Grün und Vögelgesang. Das extra aufgespannte Zelt wird das Publikum und die Artisten vor dem Regen schützen, im Fall kalten Wetters werden die Konzerte in einen der Säle stattfinden.

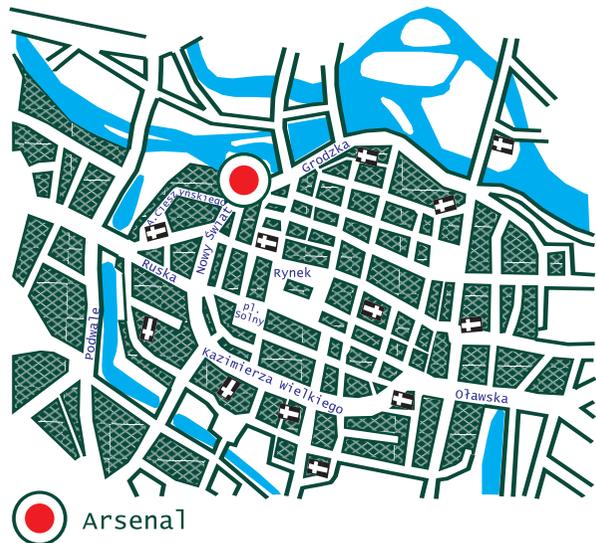
Wir laden Sie herzlich ein!



Jan Stanienda  
Der künstlerische Direktor



Tomasz Kwieciński  
Der organisatorische Direktor



 **Arsenał**

**Kontakt:**

Ślubicka Straße 29-33, 53-615 Wrocław, Tel. 605 345 864  
E-mail: [festiwal@wieczorywarsenale.pl](mailto:festiwal@wieczorywarsenale.pl)  
[www.wieczorywarsenale.pl](http://www.wieczorywarsenale.pl)

 **Der Deutsche Abend** **24.06**  
Fr  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Generalkonsuls der Bundesrepublik Deutschland in Polen, Herrn Bernhard Brasack*

Alexandra Conunova - Violine  
Jan Stanienda  
Das Wratislavia Kammerorchester Karten:  
30 / 24 PLN

G. F. Händel - Concerto grosso d-Moll op. 6 Nr. 10  
J. S. Bach - Brandenburgisches Konzert Nr. 3 G-Dur BWV 1048  
J. Raff - Oktett C-Dur op. 176  
F. Mendelssohn-Bartholdy - Violinkonzert d-Moll - Oktett Es-Dur op. 20

 **Der Italienische Abend** **26.06**  
So  
um 20 Uhr

Lidia Grzanka-Urbaniak - Violoncello  
Aldona Markowicz - Violoncello Karten:  
30 / 24 PLN

Wioletta Porębska - Violine  
Barbara Myler - Violine  
Dorota Tokarek - Violine  
Magdalena Sudara - Violine  
Bartosz Bober - Violine  
Jan Stanienda,  
Das Wratislavia Kammerorchester

Antonio Vivaldi  
- Konzert für 2 Violinen B-Dur Major RV 524  
- Konzert für 2 Violinen G-RV 516  
- Konzert für Violine und Violoncello F-Dur RV 544  
Il Proteo o sia il mondo al rovescio  
- Konzert für 2 Violinen und 2 Violoncellos G-Dur RV 575  
- Die vier Jahreszeiten

 **Der Schwedische Abend** **29.06**  
Mi  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Schwedische Botschafters in Polen, SE Herrn Staffan Herrström*

Das Stenhammar Quartett (Schweden) Karten:  
30 / 24 PLN

J. Wikmanson - Streichquartett d-Moll op. 1:1  
A. Hillborg - Kongsgaard Variations (The Arietta Quartet)  
W. Stenhammar - Streichquartett Nr. 4 a-Moll op. 25

 **Der Österreichische Abend** **01.07**  
Fr  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Botschafters von Österreich in Polen, SE Dr. Herbert Krauss*

DUO GRANAT  
Tamara Granat - Klavier  
Daniel Propper - Klavier (Österreich) Karten:  
30 / 24 PLN

C. Czerny - Ouvertüre h-Moll op. 54  
W. A. Mozart - Sonate D-Dur KV 381, Sonate C-Dur KV 521  
F. Schubert - Fantasie f-Moll D.940  
- Grand Rondeau A-Dur D.951  
- Marsch D-Dur D.733 Nr. 1  
- Marche caractéristique C-Dur D.968b Nr. 1

 **Der Spanische Abend** **03.07**  
So  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Botschafters von Spanien in Polen, SE Francisco Fernández Fábregas*

Rafael Cortés - Gitarre  
Juanfe Luengo - Gitarre Karten:  
60 / 45 PLN  
Rafaela Escoz - Tanz  
Miguel Sotelo - Gesang, Gitarre  
David Huertas - Perkussion

Abend mit Flamenco-Musik  
Gitarre, Gesang und Tanz...

 **Der Französische Abend** **06.07**  
Mi  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Französischer Botschafters in Polen, SE Herrn François Barry Delongchamps*

Pascal Rogé - Klavier (Frankreich) Karten:  
30 / 24 PLN  
Jan Stanienda - Violine  
Wiestaw Kwaśny - Violine  
Piotr Reichert - Viola  
Lidia Grzanka-Urbaniak - Violoncello

G. Tailleferre - Streichquartett  
G. Fauré - 1. Klavierquintett d-Moll op. 89  
C. Franck - Klavierquintett f-Moll FWV 7

 **Der Polnische Abend** **08.07**  
Fr  
um 20 Uhr

„Raz, Dwa, Trzy...” Band Karten:  
60 / 45 PLN

„Jutro możemy być szczęśliwi”, „Trudno nie wierzyć w nic”, „Już”, „W wielkim mieście”, „Pod niebem pełnym cudów”...

 **Der Estnische Abend** **10.07**  
So  
um 20 Uhr

*Unter der Schirmherrschaft des Botschafters der Republik Estland in Polen, SE Herrn Taavi Toom*

Bartosz Bober - Violine Karten:  
30 / 24 PLN  
Jan Stanienda  
Das Wratislavia Kammerorchester

H. Eller - Fünf Stück für Streicher  
A. Pärt - Fratres für Violine, Streicher und Percussion  
E. Tubin - Musik für Streicher  
J. Rääts - Konzert für Kammerorchester

**Eintrittskarten und Abonnements (210 PLN - Normal, 170 PLN - Ermäßigt) zu bekommen:**  
**OKiS Rynek Ratusz 24 (Tel. 71 342 22 91) · eine Stunde vor jedem Konzert im Arsenal · Internetkasse des Festivals**  
**ANGEBOT! Alle über Internet gekaufte Eintrittskarten sind mit 5% Ermäßigung erhältlich [www.wieczorywarsenale.pl].**